



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Electronics, Simulators and Defence Systems Div.
/Division des systèmes électroniques et des systèmes de
simulation et de défense
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
8C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Remote Minehunting and Disposal Sys	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8472-105270/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8472-105270	Date 2018-01-29
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QF-101-26162	
File No. - N° de dossier 101qf.W8472-105270	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-11-30	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Michael Rancourt	Buyer Id - Id de l'acheteur 101qf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-1734 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification 1 à la demande de renseignements a les objectifs suivants :

- publier une version provisoire des documents de demande de propositions qu'on demande aux principaux intéressés de commenter;
- demander aux principaux intéressés des renseignements sur les coûts et le calendrier à titre indicatif;
- modifier et clarifier la section 3, Besoin, de la version originale de la demande de renseignements;
- modifier la section 7, Calendrier de projet prévu, de la version originale de la demande de renseignements;
- reporter la date de clôture de la demande de renseignements.

1. Version provisoire des documents de la demande de propositions et de la feuille de calcul des coûts

Une version provisoire des documents de la demande de propositions et de la feuille de calcul des coûts se trouve à la section des pièces jointes de la page de l'avis de demande de renseignements sur le système d'élimination et de chasse aux mines à distance (sous la section des documents d'invitation à soumissionner); le fichier est de format .zip et se télécharge sous le nom *draft_rfp_documents_package.zip*.

On demande aux principaux intéressés de jeter un coup d'œil à ces documents et d'en évaluer la clarté, de proposer d'autres façons de faire, de relever les points à améliorer et d'indiquer les exigences manquantes. Ils ont aussi à leur discrétion la possibilité d'indiquer d'autres renseignements ayant un intérêt particulier.

On demande également à ces mêmes intéressés de remplir la feuille de calcul de coûts jointe. Le Canada a besoin de l'information pour faire approuver le projet et le mener à bon port. Les coûts à titre indicatif reçus ne seront pas évalués et ne seront pas utilisés dans tout processus de sélection des soumissions faisant suite à la demande de propositions potentielle.

Un guide présentant les indications à suivre pour les commentaires à formuler fait partie des documents publiés; on y trouve tous les détails sur ce que veut le Canada dans les documents et la feuille de calcul.

Présentation des commentaires

Les commentaires sont demandés au plus tard le **16 Mars 2018 HNE** en format papier ou par courriel à l'adresse de l'autorité contractante ci-dessous.

Dans le cas de l'envoi par courriel, le format des documents doit être compatible avec Microsoft Office Professional Plus 2013, Microsoft Project Professional 2013, Microsoft Visio 2013 et Adobe PDF.

Adresse d'expédition

Michael Rancourt
Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC)
Secteur d'approvisionnement et de soutien d'équipements terrains et aérospatiaux
Division des systèmes électroniques et des systèmes de simulation et de défense – QF
11, rue Laurier, place du Portage, Phase III, 8C2-8
Gatineau (Québec) K1A 0S5
Tél. : 819-420-1734
Téléc. : 819-956-5650
Courriel : michael.rancourt@pwgsc.gc.ca

2. Modifier et clarifier la section 3, Besoins, de la version originale de la demande de renseignements

Les quantités indiquées à la section 3 ont été doublées par inadvertance. Voici les bonnes quantités :

Acquisition – Produits livrables

- Plusieurs systèmes de VSSE, y compris des véhicules sous-marins autonomes (VSA), des engins de chasse aux mines téléguidés (formation et inspection, et versions de combat), des systèmes de contrôle, un ensemble de données techniques, le soutien logistique intégré initial et la formation.
- Deux (2) charges utiles opérationnelles (une pour la côte est et l'autre pour la côte ouest) comprenant chacune les sous-systèmes suivants :
 - 1) VSA – sous-système de recherche, de détection et de classification :
 - Au moins deux (2) VSA portables pour eaux peu profondes (pas plus de 45 kg).
 - Au moins deux (2) VSA légers pour eaux profondes (pas plus de 300 kg).
 - 2) Sous-système d'élimination des mines :
 - Au moins deux (2) unités d'inspection et de formation – non armées et réutilisables.
 - Au moins dix (10) unités de combat – dotées de munitions explosives.
 - 3) Sous-système du centre de contrôle portable :
 - Au moins un conteneur de support ISO de 6 m.

3. Modifier la section 7, Calendrier de projet prévu, de la version originale de la demande de renseignements

Le calendrier prévu suivant est un aperçu offert à titre indicatif du calendrier d'approvisionnement du système d'élimination et de chasse aux mines à distance. Le Canada tiendra les principaux intéressés au courant des changements apportés au calendrier par voie de modifications futures à la demande de renseignements.

- a) 2 février 2017 : Publication du processus de demande de renseignements sur le site achatsetventes.gc.ca
- b) 30 janvier 2018 : Publication de la modification 1 à la demande de renseignements sur le site achatsetventes.gc.ca
- c) Automne/hiver 2018 : Publication possible de la demande de propositions officielle
- d) Automne 2019 : Octroi possible du contrat
- e) À déterminer : Livraison possible du premier système en fonction des réponses données par les principaux intéressés
- f) À déterminer : Pleine capacité opérationnelle en fonction des réponses données par les principaux intéressés

4. Date de clôture de la demande de renseignements

La date de clôture de la demande de renseignements a été reportée au **30 novembre 2018 HNE.**

Comme l'indique la version originale de la demande de renseignements sur le système d'élimination et de chasse aux mines à distance, le processus de demande de renseignements constituera un point unique permanent pour les communications officielles avec les principaux intéressés qui demeurera ouvert jusqu'à la publication d'une demande de propositions officielle. La nouvelle date ne constitue pas une date de remise de renseignements officielle. Les dates de remise seront indiquées aux principaux intéressés lorsque des renseignements deviendront obligatoires aux termes de la demande de renseignements, comme dans le cas des renseignements et commentaires à fournir conformément à la section 1 ci-dessus.